

Sci-by-side

伴理



香港中文大學理學院
FACULTY OF SCIENCE
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

☎ 3943 6327

✉ sfo@cuhk.edu.hk

📍 Room G43, Charles Kuen Kao Building, Science Centre (North Block),
The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T., HKSAR

📘 CUHKScience

📺 CUHKScienceFaculty

Issue 1, December 2022 Faculty of Science, The Chinese University of Hong Kong

Message from Professor Chunshan Song, Dean of Science

自 2020 年 7 月從美國加入中大理學院以來，我從許多同事和合作夥伴中得知衆多校友令人引以為傲的成就。我很高興理學院通過出版這份校友刊物和大家交流，我們的同事也正構思不同方式來凝聚校友。我也期待各位校友與我們分享你的近況或對校友活動的想法建議。

適逢 2023 年是中大理學院成立的六十周年，我們正密鑼緊鼓籌備一系列的慶祝活動，並會適時向大家發放相關資訊。期待不日在各項中大理學院活動中與你聚頭。祝各位校友聖誕及元旦快樂，在新的一年裏工作順利，生活愉快，身體健康！

宋春山

理學院院長

偉倫化學講座教授

Since joining the Faculty of Science at CUHK from the US in 2020, I have learnt from many colleagues and partners about the outstanding and impressive achievements of our Science alumni. I am happy to see that our Faculty is launching some new initiatives to facilitate alumni engagement in the new academic year

2022-2023. This alumni publication is the first step we take to stay connected with you; we would also like to hear from you with updates or any suggestions.

I am also excited to tell you that the Faculty of Science will celebrate its 60th anniversary in 2023 in a series of events through efforts by all the stakeholders of the extended Science family. We are already starting various preparation and can't wait to share more with you shortly! I wish our alumni a Merry Christmas and a happy New Year, all the best in your work and good health in the new year!

Chunshan Song

Dean, Faculty of Science

Wei Lun Professor of Chemistry



Message from Professor Shannon Au, Assistant Dean (Student Affairs)

中大理學院成立快將六十年，人才輩出。為了凝聚不同課程的畢業生，我們希望透過出版「伴理Sci-by-side」，提供平台讓校友分享近況，彼此建立聯繫。

這份校友刊物成功出版，有賴各校友的支持。多位校友早前就刊物名稱提供了意見，最後選用「伴理Sci-by-side」作為名字也是別具意義。「Sci-by-side」取自英文side-by-side的同音，我們希望各位校友能加強聯繫，互相支持，並且肩並肩一同支持母校的發展。

我很高興多位校友樂於分享個人近況，也歡迎各位不分畢業年份、主修課程，跟我們分享你的消息或工作的動向，與各校友保持聯繫。我期待在往後的通訊收到你的消息，並且在未來的校友活動與你見面。

區詠娥

助理院長(學生事務)

It has already been 60 years since the establishment of the Faculty of Science. “伴理Sci-by-side” is published to serve as a platform to connect alumni and share up-to-date alumni news and events.

We are grateful for your support to make this publication possible. “伴理Sci-by-side” is selected as the publication title after collecting all the suggestions from our alumni. The name shares the same pronunciation with “side-by-side” which means being close together or in the same place. We hope that through the publication, our bond can be strengthened, and we will stay side by side to support each other and the Faculty's development.

I am so delighted to hear some of our alumni's sharing in this first issue. I wish to invite you to participate in this publication and reach out to each other. We look forward to hearing from you and meeting you in our future events.

Shannon Au

Assistant Dean (Student Affairs)



理學院簡史 History of the Faculty

1963

- 中大成立
- 理學院的成立由**數學系** (1954)、**化學系** (1956)、**物理系** (1956) 及**生物系** (1957) 合併組成，這些學系是由原共同存在於各個書院的獨立分系再整合而成
- CUHK founded;
- Faculty of Science founded, with the **Departments of Mathematics** (1954), **Chemistry** (1956), **Physics** (1956) and **Biology** (1957) coexisting in the respective Colleges as independent yet closely affiliated units

1970

電子工程學系成立，並於1991年脫離理學院，轉至隸屬工程學院
Department of Electronic Engineering established, which was subsequently migrated to the Faculty of Engineering in 1991



1978年電子學系畢業班
Class of 1978, Department of Electronics

1971

生物化學系成立，該學系是理學院和醫學院共同創立而成
Department of Biochemistry – a joint venture of the Faculties of Science and Medicine – established



生物化學40周年高桌晚宴
Biochemistry 40th Anniversary High Table Dinner

1973

計算機科學系成立，並於1991年脫離理學院，轉至隸屬工程學院
Department of Computer Science established, which was subsequently migrated to the Faculty of Engineering in 1991

1982

統計學系成立
Department of Statistics established



統計學系校友會慶祝學系三十周年 (攝於2012年6月15日)
Alumni Association of Department of Statistics celebrated the 30th Anniversary of the Department (15 June 2012)

1998

中醫學院成立，並於2013年脫離理學院，轉至隸屬醫學院
The School of Chinese Medicine established, which was subsequently migrated to the Faculty of Medicine in 2013



首屆入讀香港中文大學中醫學士學位課程同學與教授合照 (攝於1999年)
In 1999, teachers take a photo with the inaugural class of the Bachelor of Chinese Medicine.

2010

成立**生命科學學院**，學院提供六個本科課程 (生物化學、生物、細胞及分子生物學、環境科學、食品及營養科學、分子生物技術學)；同時開設生命科學的研究學部
Establishment of the **School of Life Sciences** by merging Biochemistry and Biology departments, and four programmes, Cell and Molecular Biology, Environmental Science, Food and Nutritional Sciences and Molecular Biotechnology, under the Faculty of Science



春風化雨 — 胡秀英教授 (第二排左三) 與1973年生物系學生合照。
Our beloved Prof. Shiu-ying Hu (2nd row, 3rd right) with Biology students in 1973.

2012

開設**地球系統科學課程**
Earth System Science Programme launched

2014

開設理學院首個為本地認可之高級文憑或副學士資歷人士的銜接課程 —— **自然科學課程**
Natural Sciences, the first programme at the Science Faculty for articulation of local Associate Degree/Higher Diploma Holders, launched

2022

開設跨學科主修課程：(1) **地球與環境科學** (2) **生物科技、創業與醫療管理** (3) **計算數據科學** 及 (4) **學習設計與科技**
Four interdisciplinary programmes launched, namely (1) **Earth and Environmental Sciences**, (2) **Biotechnology, Entrepreneurship and Healthcare Management**, (3) **Computational Data Science** and (4) **Learning Design and Technology**

更多學院進程 More



理學院現時有六個主要教學部門，分別為化學系、地球系統科學課程、生命科學學院、數學系、物理系及統計學系，並將於2023年慶祝六十周年院慶。

The Faculty currently consists of six major teaching units, Chemistry, Earth System Science, Life Sciences, Mathematics, Physics, and Statistics; it will celebrate its 60th anniversary in 2023!

傑出校友服務獎 Outstanding Alumni Service Award 2022

背景 Background

理學院多年來所培育的優秀校友人才輩出。為表揚各傑出校友對學院的貢獻，理學院自2020年起設立「傑出校友服務獎」。

The Faculty of Science has nurtured generations of graduates who excel in a diverse range of professions. To recognize science alumni who have made great contribution to the Faculty's career development, the Outstanding Alumni Service Award has been launched since 2020.

2022年得獎者 / 2022 Awardees

列志佳校友 (93數學) Mr. Lit Chi Kai (93 Mathematics)

列校友現為中學校長，多年來積極參加數學系的校友活動，為本地數學教育貢獻良多。他感謝多年來遇到對教學充滿熱誠的恩師，令他啟發不少。轉眼畢業多年，列校友仍是十分回味在中大讀書的點滴、數學系學習的時光。

Mr. Lit is now serving as Principal in a secondary school. He actively participates in the alumni activities organized by the Department of Mathematics and has made great contributions to local mathematics education.

He thanked the teachers he met along the journey for their enthusiasm for teaching and inspiration. Having been graduated for many years, he still found the time at CUHK and the Mathematics Department unforgettable.



得獎感受 Sharing
<https://bit.ly/3MKMJbP>

謝耀祖校友 (00統計) Mr. Tse Yiu Cho Joe (00 Statistics)

謝校友是中大統計學系校友會會長，一直帶領系內的校友會籌辦不同職業規劃活動，包括就業講座、中大統計學系學長計劃等。他亦熱心參加學院的Science Career Fair，並擔任主題講座的講者，向一眾師弟妹分享數據分析行業的資訊。

Mr. Tse is the President of the Alumni Association of Department of Statistics (STAAA). He leads the STAAA to organize a range of career support services to students and alumni including regular career talks and the StaR Mentorship Programme. Apart from strengthening the connection between alumni and the Department of Statistics, he also took part in the Faculty's Career Fair by serving as the guest speaker in the themed career talk to share his experience of working in the field of data analytics to students.



得獎感受 Sharing
<https://bit.ly/3RZ9Xfe>

傑出校友服務獎2022已於8月27日舉辦的理學院頒獎禮中頒發。列校友因有要事未能出席；圖為院長宋春山教授(右)由統計學系王海嬰教授(左)陪同，頒發獎項予謝耀祖校友(中)。

The Award was presented in the Faculty Award Ceremony 2022 held on 27 August. It was a pity that Mr. Lit could not join us due to other engagement. Professor Song Chunshan, Dean of Science (right), accompanied by Professor Wong Hoi Ying from the Department of Statistics (left) presented the award to Mr. Tse (middle).



更多活動相片
More event photos
<https://bit.ly/3y96C62>

Reinstitution of the CUHK Chemistry Department Alumni Association (化學系校友會)

The CUHK Chemistry Department Alumni Association is reinstated with new cabinet members. The members of the cabinet include:

President

Dr. TAM Tin Lok Timothy (1999 NA/CHEM, 2001 GS/CHEM)

Members:

Ms. CHEUNG Wai Ching Carona (2001 CC/CHEM)

Dr. LAM Hiu Fung Raymond (2004 NA/CHEM, 2006 GS/CHEM)

Dr. HAN Jie Crystal (2009 GS/CHEM)

Dr. CHAN Yuk Chi (2008 SC/CHEM, 2013 GS/CHEM)

Mr. SHUM Chung Ming Johnson (2008 SC/CHEM)

Vice-President

Mr. SUEN Kwok Wing (1997 NA/CHEM)

Dr. CHAN Tek Long (2012 SC/CHEM, 2017 GS/CHEM)

Mr. NGAI Chun Lam Addison (2008 SC/CHEM)

Dr. KEUNG Yiu Cheung Eric (2007 CC/CHEM, 2011 GS/CHEM)

Mr. CHENG Wing Kwan William (2008 NA/CHEM)

校友近況 Alumni Update

此部分的内容為中大理學院的校友提供，歡迎各位投稿分享個人近況消息或工作新動向。

The content in this section is provided by the CUHK Science alumni. We welcome alumni to share with us your latest news and updates.



屈國良 (77/聯合電子)

以下為屈校友的近況：

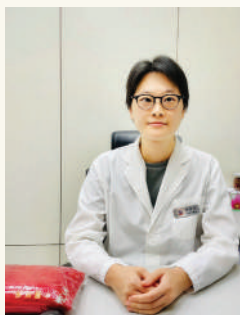
- 中小企國際聯盟主席
- 香港中文大學校友傳承基金委員
- 法國里昂商學院全球商業智慧中心顧問
- 聯合國霍特獎深圳影響力峰會2021食物可持續發展挑戰賽評審
- 資訊及軟件業商會創會副主席
- 香港電腦學會院士



潘宏烽 (06/風險管理科學)

潘校友現為專業會計師及商業評估師。潘校友致力服務香港及業界，身兼多職，包括：

- 香港獨立非執行董事協會委任為執行理事
- 香港貿發局亞洲知識產權營商論壇策劃委員會成員
- 香港總商會的知識產權融資工作小組組員及卓青社執行幹事



陳詩玲 (08/中醫學)

在2010年研究院畢業後，陳校友便加入醫院任職門診中醫師，至今已十二年。她在工餘期間完成中醫學博士學位，在2020年中轉投私人市場，在中醫治療中心擔任高級中醫師。陳校友希望以中醫為業，照顧大眾的健康。

于紹龍 (05/物理)

于校友為ÖKOSIX口罩創辦人，團隊與納米及先進材料研發院 (NAMI) 合作研發環保物料，物料可於六個月內完全分解成水、有機物質等，並不會釋出污染環境的微塑膠。此項技術於2022年日內瓦國際發明展獲得金獎，更能應用於空氣過濾網、尿片等。



黃忠 (84/電子工程)

黃校友現居多倫多，目前從事地產行業。他業餘喜歡寫近體詩，希望與各校友交流不同的文學作品。



李睿哲 (17/生物化學)

2017年畢業的李校友誠邀各方好友重聚，並留言：「見字請約哲仔食飯:~)」!



黃偉倫 (13/食品及營養科學)

黃校友於自然療法行業工作超過九年，一直希望透過營養品、儀器改善客人的健康狀況。他於2018年創立Hyperhealthhk，並透過社交媒體以輕鬆的手法介紹健康資訊，並鼓勵年輕一代善用營養知識，預防疾病。



鄺芷瀾 (04/生物化學)

鄺校友目前主力發展出版社業務，出版社特設小量書籍印刷服務；她同時也在營運「企業人才協會」。



WONG Wing Keung 黃永強 (80/Mathematics)

Professor Wong is a Chair Professor at the Department of Finance, Asia University in Taiwan. He is one of three scientists listed in the Best Economics and Finance Scientists in Taiwan from Research.com. He is also on the list of the "2022 World's top 2% of researchers/scientists" database compiled by Stanford University.

LEUNG Kwok Chu Anthony 梁國柱 (00/Mathematics)

Mr. Leung is the Co-Founder & CTO of NFT of Investment & Venture Ltd, a company which is supported by the Cyberport



Incubation Programme (2022 February intake).

WONG Cheuk Yuet 王卓粵 (00 & 04/Biology)

Mr. Wong is the Director of Greenphil Limited, and a Part-time Lecturer of IVE (Shatin) at THEi and HKBU-SCE.



1. 投稿校友近況

Submission of News/ Updates

歡迎各位校友透過網上表格，投稿分享個人近況消息或工作新動向，第2期《伴理》預計於2023年3月出版。

You are welcome to share with us your latest news and updates. The next issue is expected to be released in March 2023.



<https://bit.ly/3VzJ5Fb>

2. 理學院傑出校友獎

Science Faculty Distinguished Alumni Award

為慶祝理學院60周年院慶，學院亦藉此機會設立「理學院傑出校友獎」，以表揚全球各地的理學院校友在不同專業領域的卓越成就。獎項將接受所有理學院校友及教學部門的提名，請大家密切留意學院的最新消息！

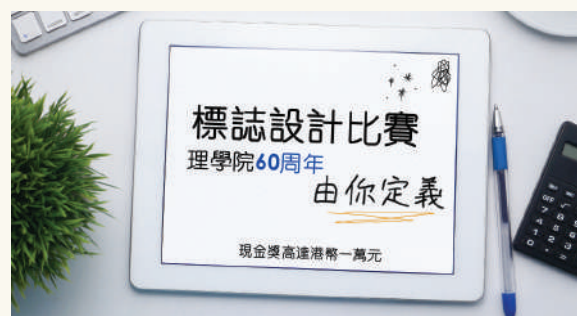
In celebration of the 60th anniversary of the Science Faculty, we will set up the "Science Faculty Distinguished Alumni Award" to highlight the exceptional achievements of our alumni in different professional fields worldwide. The Award will be open for nominations from all alumni and teaching units. Stay tuned!

查詢 Enquires: sfo@cuhk.edu.hk

理學院60周年標誌設計比賽 CUHK Science 60th Anniversary Logo Competition

香港中文大學理學院將於2023年慶祝學院鑽禧，現正密鑼緊鼓籌備一連串活動，希望與理學院所有成員及校友一起分享這份喜悅！學院鑽禧首個活動是理學院60周年標誌設計比賽，誠邀各位校友發揮創意，以你的設計理念和意涵陪伴我們一同歡慶這個重要的里程碑。是次比賽將會從芸芸投稿中選出四個得獎作品，現金獎高達港幣一萬元！

CUHK Faculty of Science is excited to prepare for our 60th anniversary celebrations in 2023! We would like to invite Science Faculty alumni to join our festivities, starting with the Science Faculty 60th Anniversary Logo Competition. In the theme of celebrating our anniversary, alumni of the Faculty are welcome to submit logo designs to help mark this important milestone. Four winning entries will be selected, with up to HK\$10,000 in cash prize!



詳情及投稿 Details and submission
<https://bit.ly/3F2hkzj>

截稿日期 Submission Deadline
17:00 on 28 February 2023

查詢 Enquiries

sfo@cuhk.edu.hk / 3943 0594

